

hâws

MO202032



Multi-ovn (DK)
Multiovn (NO)
Bordsugn (SE)
Multi-Backofen (DE)
Multi oven (EN)
Four multifonction (FR)
Forno multifunzione (IT)
Horno multiusos (ES)
Multi oven (NL)



Indhold – Innhold – Innehåll – Inhalt – Content – Teneur–
Contenuto – Contenido – Inhoud

Brugsanvisning – Danish	- 2 -
Brukermanual – Norwegian.....	- 7 -
Bruksanvisning – Swedish.....	- 13 -
Bedienungsanleitung – German	- 18 -
Instruction manual – English	- 23 -
Mode d’emploi – French	- 28 -
Manuale d'istruzioni – Italian	- 34 -
Manual de Instrucciones – Spanish	- 40 -
Gebruiksaanwijzing – Dutch	- 45 -

VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Inden apparatet tages i brug, skal brugeren læse følgende vejledninger omhyggeligt.

1. Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og op samt personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale kapaciteter eller med mangel på erfaring og kendskab, hvis de har været under opsyn eller har modtaget vejledning i apparatets sikre brug og forstår de dertilhørende farer.
2. Børn må ikke leget med apparatet.
3. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år gamle, og under opsyn.
4. Hold apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn under 8 år.
5. Hvis strømkablet er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes servicetekniker eller tilsvarende kvalificeret person for at undgå en fare.
6. Dette apparat er beregnet til brug i hjemmet og lignende steder såsom: Personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer, på gårde, af kunder på hoteller, moteller og andre lignede boligmiljøer.
7. Inden apparatet bruges, skal hovedkabinettet og påsat udstyr kontrolleres grundigt for eventuelle mangler.
8. Beskyt mod elektrisk stød, nedsænk ikke ledningen, stikket eller kabinettet i vand eller anden væske.
9. Slut altid apparatet til en jordforbundet stikkontakt.
10. Tag apparatets stik ud af stikkontakten, når du ikke bruger det og før rengøring. Lad det køle helt ned, før du sætter dele på og tager dem af.
11. Når du bruger ovnen, må du ikke påføre vand på glaslågen, da dette kan beskadige den.
12. Anvend ikke apparatet hvis ledningen eller stikket er beskadiget, eller hvis det ikke virker eller er blevet beskadiget på nogen måde. Returner apparatet til din

- forhandler (eller et godkendt servicecenter) til undersøgelse, reparation eller justering.
13. Brug af tilbehør, der ikke er anbefalet af producenten kan føre til personskader.
 14. Apparatet må ikke bruges udendørs.
 15. Lad ikke ledningen hænge over bordkanten eller varme overflader.
 16. Placer ikke apparatet på eller nær varmekilder, såsom gas- eller elektriske brændere.
 17. Vær yderste forsigtig, når du putter fødevarerne i og tager dem ud af apparatet.
 18. Lad ikke apparatet være uden opsyn, når det er i brug, og træk stikket ud af stikkontakten efter brug.
 19. Apparatet må ikke placeres eller bruge tæt på eller under vægskabe eller hængende genstande, såsom gardiner eller andre antændelige materialer, og stil ikke genstande ovenpå apparatet.
 20. Advarsel: Ovnens er varm, når den er i brug! Rør aldrig de varme overflader eller glaslågen. Brug håndtagene og knapperne.
 21. Ovnens må ikke puttes i vand eller vaskes med vand.
 22. Apparatet skal stå på en plan, stabil og ren overflade, når det er i brug.
 23. Maskinen må ikke betjenes med en ekstern timer eller med et separat system med en fjernbetjening.
 24. Når du bruger ovnen, skal der være mindst 12 cm fri plads på alle sider af ovnen (undtagen bagsiden), så der er nok plads til luftcirkulation. Apparatets bagside skal placeres mod en væg.
 25. Ovnens skal placeres mod en væg. Oplysninger om rengøring af apparatet kan findes i nedenstående afsnit i vejledningen.



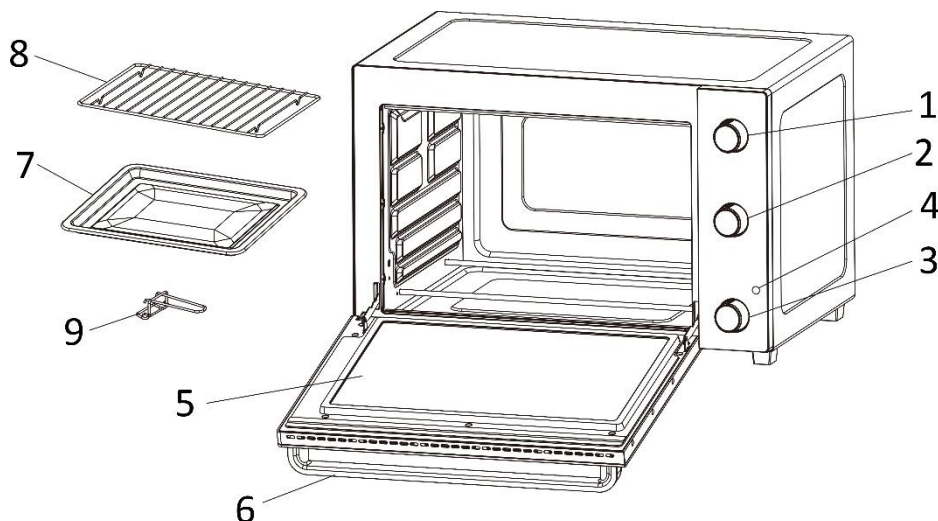
26.  Advarsel, varm overflade

ADVARSEL!! Undlad at berøre overfladen mens apparatet er i brug. Temperaturen på tilgængelige overflader kan være høj når apparatet er i brug.

27. Ingen dele af ovnen må tildækkes med staniol. Dette kan få ovnen til, at overophede.
28. Placer ikke nogen af følgende dele i ovnen: Pap, plastik, papir eller lignende materialer. Opbevar ikke nogen materialer, udover anbefalet tilbehør fra producenten, i ovnen, når den ikke er i brug.

BESKRIVELSE AF DELE

1. Temperaturknap
2. Funktionsknap
3. Timer-knap
4. Indikatorlampe
5. Glaslåge
6. Lågehåndtag
7. Bagebakke
8. Rist
9. Bakkehåndtag

**FØR ANVENDELSE**

- Fjern al emballage fra apparatet. Rengør apparatet i henhold til vejledningerne i afsnittet »Sådan rengøres produktet« nedenfor.
- Sørg for, at apparatet er afbrudt, og at timer-knappen står på »Sluk-0«
- Inden første brug, anbefales det at tønde ovnen på funktionen "☐" i cirka 15 minutter, for at fjerne eventuelle emballagerester og lugte.

BETJENING

1. Placer apparatet på en flad og varmebestandig overflade. Sørg for, at der er nok ventilation rundt om apparatet.
2. Sæt stikket i en stikkontakt.
3. Sæt risten med fødevarerne i ovnen. Og sæt derefter bagebakken i ovnen, under risten, så den samler dryppende olie. Det er også muligt, at lægge fødevarerne på bagebakken. Hvor riste sætte ind i ovnen, afhænger af fødevarernes højde og type.
4. Luk ovnlågen, og stil funktionsknappen på den ønskede funktion "☐" (varmeelement for oven varmer), "☐" (det varmeelement for neden varmer) eller "☐" (både varmeelementet for oven og for neden varmer). Stil temperaturknappen på den ønskede temperatur.
5. Stil timer-knappen på den ønskede tilberedningstid. Indikatorlyset begynder, at lyse.
6. Når tilberedningen er færdig, ringer en klokkelyd. Apparatet kan også slukkes manuelt, ved at stille timer-knappen på »Sluk-0«.
7. Når tilberedningen er færdig, skal du stille funktionsknappen på »Sluk«.

TABEL MED ANBEFALEDE TILBEREDNINGSTIDER

KØD	OVN-TEMP.	TILBEREDELSESTID
RIB-STEAK	230	20-25 MIN
T-BONE STEAK	230	20-25 MIN
HAMBURGER	230	15-25 MIN
SVINEKOTELET	230	25-35 MIN
LAMMEKOTELET	230	30-40 MIN
KYLLINGLÅR	230	25-35 MIN
FISKEFILETER	200	15-25 MIN
LAKSESTEAK	200	15-25 MIN

ADVARSEL: Fødevarerne må ikke røre varmeelementerne. Tabellen er kun til reference. Hold altid øje med tilberedningen.

Bemærk:

1. Forvarm ovnen, for at opnå det bedste resultat.
2. Prøv at fordele fødevarerne jævnt på bakken.
3. Risten skal sættes i med indsnittene nedad.
4. Der må højst lægges 3,5 kg fødevarer på bagebakken/risten.

Forsigtig: Vær altid yderst forsigtig, når du tager bagebakken/risten ud, og når du tager varme beholdere ud af ovnen. Brug altid en ovnhandske, når du tager varme ting ud af ovnen.

SÅDAN RENGØRES PRODUKTET

1. Træk stikket ud af stikkontakten.
2. Lad apparatet køle helt ned.
3. Rengør kabinettet med en fugtig, fnugfri klud. **APPARATET MÅ IKKE NEDSÆNKES I VAND.**
4. Rengør lågen og ovnrummet med en våd klud, og tør dem derefter af. Brug aldrig slibende rengøringsmidler.
5. Vask risten og bagebakken i varmt sæbevand. Skyl dem og tør dem af.
6. Risten og bakkehåndtaget kan vaskes i en opvaskemaskine.

TEKNISKE DATA

Driftsspænding: 220-240V ~ 50/60Hz

Strømforbrug: 1500W

GARANTI OG KUNDESERVICE

Før vores apparater leveres, undergår de en streng kvalitetskontrol. Skulle du på trods af al vores umagen modtage et produkt med en skade fra fremstilling eller transport, bedes du levere det tilbage til din forhandler. Udover de obligatoriske juridiske rettigheder, kan køberen også stille krav under vilkårene i den følgende garanti:

Vi giver 2 års garanti på det købte produkt, begyndende på salgsdagen. Hvis du har et defekt produkt, kan du henvende dig direkte ved salgsstedet.

Denne garanti dækker ikke defekter som opstår som konsekvens af forkert håndtering eller fejl som følge af manipulation og reparationer udført af tredjeparter, eller montering af ikke-originale dele. Gem altid din kvittering, da du uden kvitteringen ikke kan gøre krav på nogen form for garanti. Skader som opstår fordi brugervejledningen ikke følges, medfører at garantien bortfalder, og hvis dette har efterfølgende skader, er vi ikke ansvarlige på nogen måde. Vi kan heller ikke holdes ansvarlige for materielle eller personskade forårsaget af forkert brug, hvis brugervejledningen ikke følges korrekt. Skade på tilbehør betyder ikke at hele apparatet bliver erstattet. I sådanne tilfælde bedes du rette henvendelse til vores serviceafdeling. Brud på glas og plastdele erstattes altid mod betaling. Defekter på forbrugsartikler eller dele som er udsat for slidtage, samt rengøring, vedligeholdelse eller erstatning af disse dele er ikke dækket af garantien, og der bliver opkrævet betaling for sådanne tjenester.

MILJØVENLIG BORTSKAFFELSE



Genbrug – EU direktiv 2012/19/EU

Denne markering betyder at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Skader på miljøet eller menneskers sundhed som følge af ukontrolleret bortskaffelse af affald, skal det genbruges ansvarligt med henblik på bæredygtig genanvendelse af materialeressourcer.

■ Til returnering af den brugte enhed skal man benytte retur- og indsamlingssystemerne eller kontakte den forhandler, hvor produktet blev købt. De kan modtage dette produkt med henblik på miljømæssig sikker genbrug.

Fun Nordic ApS
Egelund 8
6200 Aabenraa
Denmark
www.funnordic.dk

VIKTIGE SIKKERHETSREGLER

Før apparatet tas i bruk bør brukeren lese grundig igjennom følgende instruksjoner.

1. Dette apparatet kan bli brukt av barn fra 8 år og oppover og personer med redusert fysisk sensorisk eller mental kapasitet, eller som mangler erfaring og kunnskap, dersom de på en trygg måte under tilsyn har fått veiledning i bruk av apparatet og forstår farene som er involvert.
2. Barn må ikke leke med apparatet.
3. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn med mindre de er over 8 år og under tilsyn.
4. Hold apparatet og strømledningen utenfor rekkevidde for barn under 8 år.
5. Hvis strømledningen er skadet, må den bli skiftet ut av produsenten, dennes serviceagent eller tilsvarende person, for å unngå farer.
6. Dette apparatet er ment for husholdningsbruk og ved lignende steder så som: Personalkjøkken områder i butikker, kontorer og andre arbeidssteder; gårdshus; av klienter i hoteller, moteller og andre typer bostedsomgivelser; overnatting med frokost type omgivelser.
7. Før apparatet brukes må huset og alt tilbehøret sjekkes ordentlig for eventuelle defekter.
8. Beskytt deg mot elektrisk støt. Ikke senk ledningen, strømpluggen eller huset ned i vann eller noen annen væske.
9. Apparatet må alltid kobles til en jordet stikkontakt.
10. Kobl apparatet fra strømuttaket når det ikke er i bruk og før det rengjøres. La apparatet kjøle seg ned før deler settes på eller tas vekk.
11. Ikke hell eller søl vann på glassdøren når ovnen er i bruk, da døren kan bli ødelagt.
12. Ikke bruk apparatet med en skadet ledning eller strømplugg eller etter at apparatet har hatt funksjonsfeil, eller på noen måte blitt skadet. Returner apparatet til forhandleren (eller

et autorisert service verksted) for undersøkelse, reparasjon eller justering.

13. Bruk av tilbehør som ikke er anbefalt av oss kan føre til skade.
14. Ikke bruk apparatet utendørs.
15. Ikke la strømledningen henge over kanten av bordplater eller benker, eller berøre varme overflater.
16. Ikke plasser apparatet på eller nær ved varmekilder så som gass eller elektriske varmeovner.
17. Vis forsiktighet når mat settes inn eller tas ut av apparatet.
18. Ikke etterlat apparatet ubevoktet når det er i bruk og koble fra strømpluggen etter bruk.
19. Ikke plasser eller bruk apparatet nær ved eller under veggskap eller hengende objekter så som gardiner eller lettantennelige materialer, og ikke plasser noen gjenstander oppe på apparatet.
20. Advarsel: Ovnene er varme når de er i bruk! Ikke berør den varme overflaten og glassdøren. Bruk håndtak eller vridere.
21. Ovnene kan ikke bli senket i vann eller vasket i vann.
22. Apparatet må plasseres på en plan, stabil og ren overflate når det er i bruk.
23. Maskinen må ikke betjenes ved hjelp av ekstern tidsbryter eller med et separat system med fjernkontroll.
24. Når du bruker ovnene, må du ha minst fire tomme ledige plasser på alle sider (unntatt baksiden) av ovnene for å tillate tilstrekkelig luftsirkulasjon. Og bakflaten på apparatene skal plasseres mot vegg.
25. Ovnene må bli plassert mot en vegg. Når det gjelder informasjon om rengjøring av ovnene, så finnes dette i påfølgende avsnitt i bruksanvisningen.



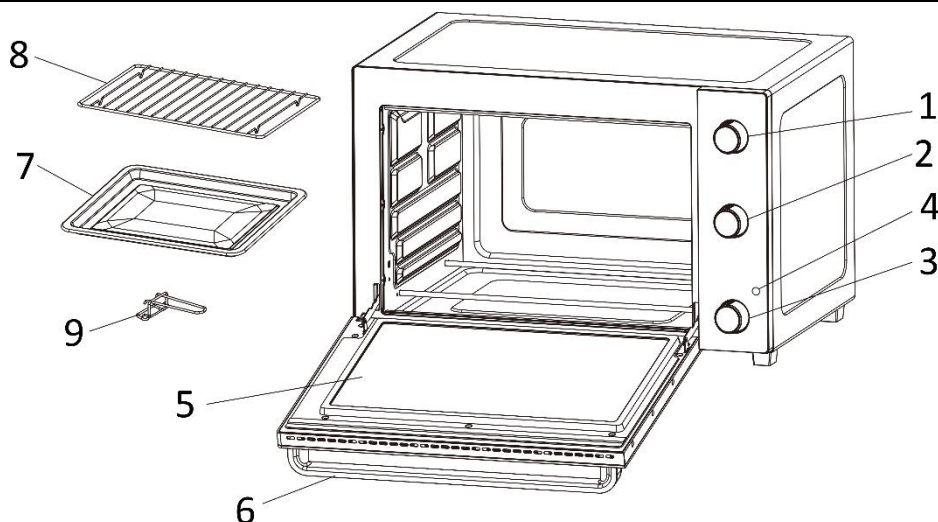
26. **Advarsel, varm overflate**

ADVARSEL: Ikke rør overflaten mens apparatet er i bruk. Temperaturen på de tilgjengelige overflatene kan være høy når apparatet er i bruk.

27. Ikke dekk noen del av apparatet med aluminiumsfolie. Dette kan føre til overoppheting av ovnen.
28. Ikke plasser noen av følgende materialer i ovnen: papp, plast, papir eller noe lignende. Ikke oppbevar annet materiale enn produsentens anbefalte tilbehør i denne ovnen når den ikke er i bruk.

BESKRIVELSE AV DELENE

1. Temperaturbryter
2. Funksjonsknott
3. Tidtaker
4. Indikatorlys
5. Glassdør
6. Dørhåndtak
7. Stekebrett
8. Rist
9. Skuffhåndtak

**FØR BRUK**

- Fjern alt av emballasje fra apparatet. Rengjør apparatet i henhold til avsnittet "Hvordan rengjøre" nedenfor.
- Forsikre deg om at apparatet er koblet fra og at tidsbryteren er satt på "Off-0".
- Før første gangs bruk, anbefales det at du kjører ovnen med funksjonen "☐" i cirka 15 minutter for å eliminere de gjenværende pakningsrestene og lukten.

BETJENING

1. Bruk apparatet på et flatt og tørt område som tåler varme. Forsikre deg om at det er tilstrekkelig ventilasjon rundt apparatet.
2. Sett støpslet inn i stikkontakten.
3. Skyv risten med mat inn i sporet på apparatet. Og skyv bakebrettet under risten for å samle de dryppende oljene. Du kan også legge mat direkte på selve stekebrettet. Velg ønsket brettposisjon i henhold til mathøyden og -typen.
4. Lukk stekeovnsdøren, og vri funksjonsknappen for å velge ønsket funksjon "☐" (Topp-elementet varmes opp.), "☐" (Bunnelementet varmes opp.), Eller "☐" (Både topp- og bunnelement varmer samtidig.). Vri temperaturknappen for å velge ønsket temperatur.
5. Vri tidtakeren for å velge ønsket steketid. Kontrollampen lyser.
6. Når tilberedningen er ferdig, vil du høre tidtakerklokken ringe. Du kan også slå av apparatet manuelt ved å vri timerknappen til "Off-0".
7. Når du er ferdig med tilberedningen, må du vri ovnens funksjonsknapp tilbake til "OFF".

ANBEFALT MATLAGINGSBORD

KJØTT	OVNSTEMP	MATLAGINGSTID
RIB STEAK	230	20-25MIN
T-BONE STEAK	230	20-25MIN
HAMBURGER	230	15-25MIN
SVINEKOTELETTER	230	25-35MIN
LAMMEKOTELETTER	230	30-40MIN
KYLLINGLÅR	230	25-35MIN
FISKEFILETER	200	15-25MIN
LAKSEFILETER	200	15-25MIN

ADVARSEL: Mat skal ikke berøre varmeelementene. Denne tabellen er kun til referanse, følg alltid bakeprosessen.

Merk:

1. For den beste smaken anbefales forvarming.
2. Forsøk å plassere maten jevnt på stekebrettet.
3. Risten skal plasseres med innrykkene nedover.
4. Vekten av maten som legges på stekebrettet / risten, kan ikke være over 3,5 kg.

NB: Bruk alltid ekstrem forsiktighet når du fjerner stekebrettet, risten eller en varm beholder fra en varm ovn. Bruk alltid en gryteklut når du tar varme gjenstander ut av ovnen.

HVORDAN RENGJØR DU OVNEN

1. Kobl støpselet fra stikkontakten.
2. La apparatet kjøle seg helt ned.
3. Rengjør ovnshuset med en fuktig, løfli klut. **IKKE SENK APPARATET NED I VANN.**
4. Rengjør døren, innsideveggene med våt og tørr klut. Ikke bruk skrapende rengjøringsmiddel.
5. Vask risten og stekebrettet i varmt såpevann. Skyll og tørk.
6. Risten og skuffhåndtaket kan rengjøres i oppvaskmaskin.

TEKNISKE DATA

Driftsspenning: 220-240V ~ 50/60Hz

Strømforbruk: 1500W

GARANTI OG KUNDESERVICE

Før levering våre enheter er underlagt streng kvalitetskontroll. Hvis, til tross all omsorg, har skaden oppstått under produksjon eller transport, kan du returnere enheten til forhandleren. I tillegg til lovfestede rettigheter, har kjøper en opsjon til å kreve i henhold til følgende garanti.

For de kjøpte apparatet vi gir 2 års garanti, fra den dagen av salget. I denne perioden vil vi avhjelpe alle mangler gratis, som kan påviselig skyldes material- eller produksjonsfeil, ved reparasjon eller bytte.

Defekter som oppstår på grunn av feil håndtering av enheten og funksjonsfeil på grunn av inngrep og reparasjoner av tredjeparter eller montering av ikke-originale deler er ikke dekket av denne garantien.

Ta alltid vare på kvitteringen. Uten kvitteringen kan du ikke kreve noen form for garanti. Skade som skyldes at bruksanvisningen ikke er fulgt, medfører at garantien blir gjort ugyldig. Hvis dette resulterer i betydelig skade vil vi ikke kunne holdes ansvarlig for skaden. Vi kan heller ikke bli holdt ansvarlig for material - eller personalskade som skyldes feil bruk eller om instruksene i bruksanvisningen ikke er blitt ordentlig utført. Skade på tilbehør gir ikke rett til utskifting av hele apparatet. Vær vennlig, i et slikt tilfelle, å ta kontakt med din serviceavdeling. Knust glass eller brekkasje på plastikkdelene er alltid gjenstand for utskifting. Ved defekter på forbruksdeler eller deler som er utsatt for slitasje, herunder rengjøring, vil vedlikehold eller utskifting ikke være dekket av garantien og må derfor bli betalt.

MILJØVENNLIG KASTING



Resirkulering – EU-direktiv 2012/19/EU

Dette symbolet indikerer at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall. For å hindre mulig skade på miljø eller helse fra ukontrollert avfallshåndtering, resirkuleres det ansvarlig for å fremme bærekraftig gjenbruk av materialressurser. For å returnere din brukte enhet, bruk stedlige

retur og innsamlingsystemer eller kontakt forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan sørge for at dette produktet blir miljømessig og trygt resirkulert.

Fun Nordic ApS
Egelund 8
6200 Aabenraa
Denmark
www.funnordic.dk

SÄKERHET

Innan du använder ugnen första gången bör du noga läsa igenom följande instruktioner.

1. Denna apparat får användas av barn från 8 års ålder, personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer med brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller fått instruktioner angående användningen av apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna.
2. Barn får inte leka med apparaten.
3. Rengöring eller underhåll skall inte göras av barn, såvida de inte är äldre än 8 år och under uppsikt.
4. Apparaten och dess sladd bör hållas utom räckhåll för barn under 8 år.
5. Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, en av tillverkaren godkänd reparatör eller liknande kvalificerad person för att undvika faror.
6. Denna apparat ämnas för att användas i hushåll och liknande bruksområden, till exempel: personalköken i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer; bostadshus; av kunder i hotell, motell, och andra liknande bostadsmiljöer; vandrarhem och liknande miljöer.
7. Innan apparaten används bör ugnen och fastmonterade delar noga kontrolleras så att ingen del är skadad.
8. Undvik elektriska stötar. Sänk inte ner sladden, kontakten eller ugnen i vatten eller någon annan vätska.
9. Anslut alltid enheten till ett jordat uttag.
10. Dra ur kontakten när ugnen inte används och före rengöring. Låt den svalna innan delar monteras fast eller plockas bort.
11. Låt inte ugnsluckans glas komma i kontakt med vatten vid användning, eftersom den då kan gå sönder.
12. Använd inte apparaten om sladden eller kontakten är skadad, om ugnen inte fungerar eller har blivit skadad. Lämna tillbaka ugnen till återförsäljaren (eller en godkänd serviceverkstad) för kontroll, reparation eller justering.

13. Användning av tillbehör som inte är godkända av oss kan orsaka skador.
14. Använd inte ugnen utomhus.
15. Låt inte sladden hänga över kanten på bord eller köksbänkar, eller komma i kontakt med varma ytor.
16. Placera inte apparaten på eller i närheten av värmekällor som gas- eller elspis.
17. Var försiktig när du sätter in mat i ugnen och tar ut mat från ugnen.
18. Lämna inte apparaten utan uppsikt vid användning och dra ur kontakten efter användning.
19. Placera eller använd inte apparaten i närheten av eller under väggskåp och hängande föremål som gardiner eller andra lättantändliga material. Ställ inte heller några föremål ovanpå ugnen.
20. Varning: Vid användning blir ugnen mycket varm! Rör aldrig direkt vid de varma ytorna eller glasluckan. Använd handtag eller knoppar.
21. Ugnen kan inte sänkas ned i vatten eller rengöras med vatten.
22. Apparaten skall alltid stå på en jämn, stabil och ren yta när den används.
23. Maskinen bör inte användas tillsammans med en extern tidsbrytare eller ett separat system med fjärrkontroll.
24. Se till att det alltid finns 10 centimeters utrymme runt ugnen (förutom baksidan) när den är igång för att luften ska kunna cirkulera ordentligt. Baksidan ska vara placerad mot en vägg.
25. Ugnen måste placeras mot en vägg. Enligt informationen gällande rengöring av apparaten, hänvisa till nedanstående stycke i handboken.



26. Varning, het yta

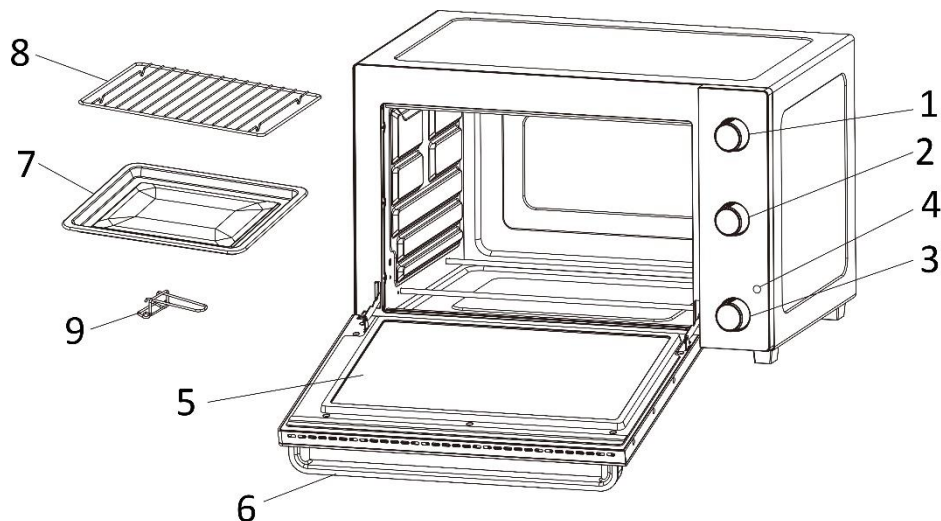
WARNING!! Vänligen vidrör inte ytterhöljet då apparaten används. Det kan hända att temperaturen är hög på

tillgängliga ytor när apparaten körs.

27. Täck inte över någon del av ugnen med aluminiumfolie. Det kan orsaka överhettning.
28. Placera inga föremål gjorda av kartong, plast, papper eller liknande i ugnen. Förvara inga föremål i ugnen när den inte används, förutom de tillbehör tillverkaren rekommenderar.

BESKRIVNING AV DELAR

1. Temperaturknapp
2. Funktionsknapp
3. Timerknapp
4. Indikatorlampa
5. Ugnslucka i glas
6. Luckhandtag
7. Bakplåt
8. Ugns-galler
9. Handtag till bakplåt

**INNAN ANVÄNDNING**

- Ta bort allt förpackningsmaterial runt produkten. Rengör ugnen enligt rengöringsanvisningarna nedan.
- Se till att kontakten är urdragen och att timern står på "Off-0".
- Innan du använder ugnen för första gången rekommenderar vi att du låter den gå med funktionen "☐" på i cirka 15 minuter för att få bort lukt och eventuellt damm från förpackningsmaterialet.

ANVÄNDNING

1. Ställ ugnen på en jämn och värmebeständig yta. Se till att det finns tillräckligt utrymme för ventilation runt ugnen.
2. Sätt i kontakten i eluttaget.
3. Sätt in gallret med maten du vill tillaga på rätt plats i ugnen. Sätt sedan in bakplåten under gallret för att samla upp vätska och olja som kan droppa. Du kan även lägga maten direkt på bakplåten. Välj önskad position i ugnen beroende på matens höjd och typ.
4. Stäng ugnsluckan och vrid funktionsknappen till önskad position "☐" (Endast övervärme.), "☐" (Endast undervärme.), or "☐" (Både över- och undervärme.). Vrid temperaturknappen till önskad temperatur.
5. Vrid timerknappen för att ställa in önskad tillagningstid. Indikatorlampan tänds.
6. När maten är klar kommer timerns klocka att ringa. Du kan även stänga av ugnen manuellt genom att vrida timerknappen till "Off-0".
7. När du är färdig vrider du tillbaka funktionsknappen till läge "OFF".

TILLAGNINGSTABELL

KÖTT	UGNSTEMPERATUR	TILLAGNINGSTID
ENTRECOTE	230	20-25 MIN
T-BENSSTEK (RYGGBIFF)	230	20-25 MIN
HAMBURGARE	230	15-25 MIN
FLÄSKKOTLETTER	230	25-35 MIN
LAMMKOTLETTER	230	30-40 MIN
KYCKLINGLÅR	230	25-35 MIN
FISKFILÉ	200	15-25 MIN
LAXKOTLETTER	200	15-25 MIN

Varning! Maten får inte komma i kontakt med värmeelementen. Tabellen anger ungefärliga tillagningstider. Titta själv till maten då och då under tillagningen.

Obs!

1. Förvärm ugnen för bästa resultat.
2. Fördela maten jämnt över bakplåten.
3. Gallret ska placeras med "fötterna" nedåt.
4. Maten som placeras på bakplåten/ugns-gallret får inte väga mer än 3,5 kg totalt.

Viktigt! Var alltid mycket försiktig när du tar ut bakplåten, gallret eller en varm ugn-form från en uppvärmd ugn. Använd alltid grytlapp/grytvante när du tar ut något från en varm ugn.

RENGÖRING

1. Dra ut kontakten.
2. Låt apparaten svalna.
3. Rengör ugnens hölje med en fuktig, luddfri trasa. **SÄNK INTE NED APPARATEN I VATTEN.**
4. Rengör luckan och insidan av ugnen med en fuktig trasa. Använd inte starka rengöringsmedel.
5. Diska gallret och bakplåten med varmt vatten och diskmedel. Skölj och torka.
6. Galler och bakplåt kan även diskas i diskmaskin.

TEKNISKA DATA

Driftsspänning: 220-240V ~ 50/60Hz

Strömförbrukning: 1500W

GARANTI OCH KUNDTJÄNST

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om det trots detta skulle uppstå någon skada på produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället. Förutom de i lag fastställda garantianspråken har köparen möjlighet att göra gällande följande anspråk på garanti:

För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen.

Brister som uppstår genom felaktig hantering av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto då det är din garanti vid eventuell reklamation. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigt förklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning eller om inte säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller slitdelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.

MILJÖVÄNLIG KASSERING



Återvinning - EU-direktiv 2012/19/EU

Denna markering indikerar att produkten inte får kastas tillsammans med övrigt hushållsavfall. För att förhindra eventuell miljöförstöring och eventuella hälsorisker på grund av icke kontrollerad avyttring ska den avyttras med ansvar för att materialet ska kunna återanvändas på ett hållbart sätt. Returnera den använda enheten enligt retur- och insamlingssystem eller kontakta återförsäljaren som sålt produkten. Återförsäljaren kan ombesörja att produkten återvinns på ett miljömässigt säkert sätt.

Fun Nordic ApS
Egelund 8
6200 Aabenraa
Denmark
www.funnordic.dk

WICHTIGE VORSICHTSHINWEISE

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die folgenden Hinweise aufmerksam durch.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Reinigungs- und Instandhaltungsmaßnahmen sollten nicht von Kindern unter 8 Jahren und nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
4. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahre fernzuhalten.
5. Wenn die **Netzanschlussleitung** dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
6. Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt oder für ähnliche Anwendungen vorgesehen, wie: in Personalküchen von Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; auf Bauernhöfen; für Gäste in Hotels, Motels und in anderen Unterkünften; in Unterkünften mit Halbpension.
7. Vor der ersten Benutzung sollte sowohl das Hauptgerät als auch jegliches verwendetes Zubehör gründlich auf Defekte untersucht werden.
8. Zur Vorbeugung gegen Stromschläge niemals das Netzkabel, den Stecker oder das Gerät in Wasser oder irgendeine andere Flüssigkeit tauchen.
9. Schließen Sie das Gerät nur an geerdete Steckdosen an.

10. Den Netzstecker abziehen, wenn das Gerät nicht benutzt wird oder gereinigt werden soll. Vor dem Anbringen und Abnehmen von Zubehör abkühlen lassen.
11. Schützen Sie die Glastür während des Betriebs vor Wasser. Das Glas könnte sonst zersplittern.
12. Das Gerät nicht benutzen, wenn Kabel oder Stecker beschädigt wurden, nachdem Fehlfunktionen aufgetreten sind oder das Gerät auf andere Weise beschädigt wurde. Geben Sie das Gerät zur Untersuchung, Reparatur oder Anpassung an den Händler zurück (oder an eine Fachwerkstatt).
13. Die Benutzung von Zubehör, das nicht von uns empfohlen wurde, kann zu Körperverletzungen führen.
14. Nicht im Freien benutzen.
15. Das Netzkabel nicht über die Kante des Tisches oder der Stellfläche hängen lassen. Nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen lassen.
16. Das Gerät nicht auf oder in die Nähe von Wärmequellen wie Gas- oder Elektro-Herdplatten stellen.
17. Seien Sie vorsichtig beim Hereinstellen und Herausnehmen von Nahrungsmitteln.
18. Das Gerät im Betrieb nicht unbeaufsichtigt lassen. Nach der Benutzung den Netzstecker von der Steckdose abziehen.
19. Das Gerät nicht in der Nähe von oder unter Wandschränke oder hängende Objekte wie Vorhänge oder andere brennensbare Materialien stellen oder dort betreiben. Keine Gegenstände auf das Gerät stellen.
20. Warnung: Der Ofen ist im Betrieb heiß! Nicht die heißen Oberflächen oder die Glastür berühren. Benutzen Sie die Griffe oder Knöpfe.
21. Der Ofen darf nicht in Wasser gestellt oder mit Wasser gereinigt werden.
22. Das Gerät muss während der Inbetriebnahme auf einer ebenen, stabilen und sauberen Fläche aufgestellt sein.

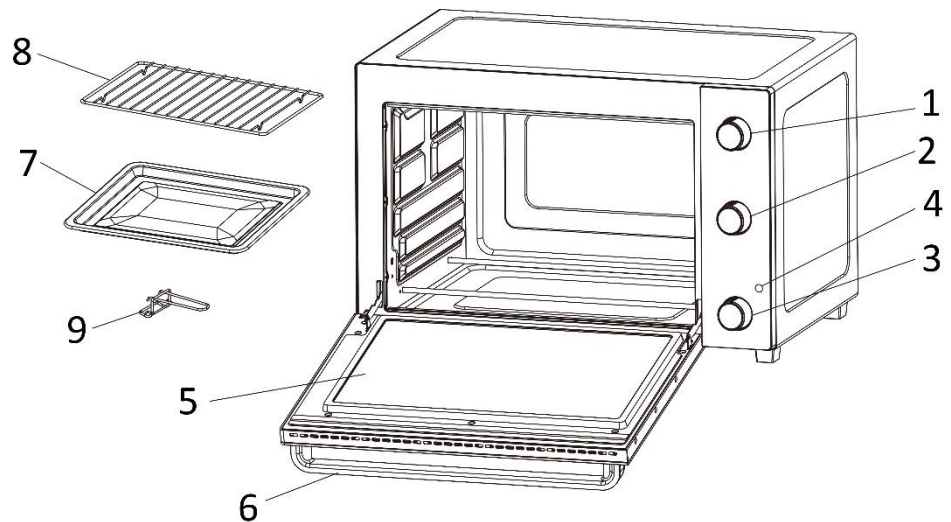
23. Das Gerät darf nicht mit Hilfe einer externen Zeitschaltuhr oder eines separaten Systems mit Fernbedienung eingeschaltet werden.
24. Lassen Sie beim Betrieb des Ofens einen Abstand von mindestens 10 cm zu allen Seiten (mit Ausnahme der Rückseite) des Ofens, um eine angemessene Luftzirkulation zu ermöglichen. Die Rückseite des Gerätes sollte an die Wand gestellt werden.
25. Der Ofen muss gegen eine Wand zeigen. Informationen über die Gerätereinigung finden Sie im nachstehenden Abschnitt dieser Bedienungsanleitung.



26. **Vorsicht – heiße oberfläche**
WARNHINWEIS! Berühren Sie das Gehäuse nicht während des Betriebs, es wird sehr heiß. Während des Gerätebetriebs kann die Temperatur der zugänglichen Oberflächen sehr hoch werden.
27. Bedecken Sie keinen Teil des Ofens mit Metallfolie, da sich der Ofen andernfalls überhitzen würde.
28. Stellen Sie keine der folgenden Materialien in den Ofen: Pappe, Kunststoff, Papier oder Ähnliches. Lagern Sie keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Materialien in diesem Ofen, wenn er nicht in Gebrauch ist.

BESCHREIBUNG DER TEILE

1. Temperaturknopf
2. Funktionsknopf
3. Timer-Knopf
4. Anzeigeleuchte
5. Glastür
6. Türgriff
7. Backblech
8. Bratrost
9. Blechgriff

**VOR DEM GEBRAUCH**

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Gerät. Reinigen Sie das Gerät gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Reinigung“ weiter unten.
- Achten Sie darauf, dass der Stecker des Gerätes nicht mit einer Steckdose verbunden ist und der Timer-Knopf auf „Off-0“ gestellt ist.
- Vor dem erstmaligen Gebrauch empfiehlt es sich, dass Sie den Ofen auf „☐“ eingestellt 15 Minuten lang laufen lassen, um die verbliebenen Verpackungsreste und Geruch zu eliminieren.

BETRIEB

1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und hitzebeständige Fläche. Stellen Sie sicher, dass rund um das Gerät herum ausreichend Luft zirkulieren kann.
2. Verbinden Sie den Netzstecker mit der Buchse.
3. Schieben Sie den Bratrost mit den Speisen in die entsprechende Leiste am Gerät. Schieben Sie dann das Backblech darunter, um herabtropfendes Öl aufzufangen. Sie können auch Speisen direkt auf das Backblech legen. Wählen Sie die gewünschte Position für den Bratrost je nach Höhe und Art der Speisen.
4. Schließen Sie die Ofentür und stellen Sie den Funktionsknopf auf die gewünschte Funktion: “☐” (Das obere Heizelement heizt sich auf), “☐” (das untere Heizelement heizt sich auf) oder “☐☐” (oberes und unteres Heizelement heizen sich gleichzeitig auf.). Stellen Sie den Temperaturknopf auf die gewünschte Temperatur.
5. Stellen Sie den Timer-Knopf auf die gewünschte Garzeit. Die Anzeigeleuchte schaltet sich nun ein.
6. Wenn der Garvorgang abgeschlossen ist, hören Sie das akustische Timer-Signal. Sie können das Gerät auch manuell ausschalten, indem Sie den Timer-Knopf auf „Off-0“ stellen.
7. Stellen Sie nach Abschluss des Garvorgangs den Funktionsknopf zurück auf „OFF“.

EMPFOHLENE TEMPERATUREN UND GARZEITEN

FLEISCH	OFENTEMP.	GARZEIT
RIBSTEAK	230	20-25 MIN
T-BONE-STEAK	230	20-25 MIN
HAMBURGER	230	15-25 MIN
SCHWEINEKOTELETT	230	25-35 MIN
LAMMKOTELETT	230	30-40 MIN
HÄHNCHENKEULE	230	25-35 MIN
FISCHFILETS	200	15-25 MIN
LACHSSTEAKS	200	15-25 MIN

WARNUNG: Die Speisen dürfen die Heizelemente nicht berühren. Die Tabelle stellt nur einen Anhaltspunkt dar, behalten Sie den Garprozess immer im Auge.

Hinweis:

1. Um den besten Geschmack zu erhalten, sollte der Ofen vorgeheizt werden.
2. Versuchen Sie, die Lebensmittel möglichst gleichmäßig auf dem Backblech zu verteilen.
3. Der Rost sollte mit den Vertiefungen nach unten zeigend eingeschoben werden.
4. Das Gewicht der Lebensmittel, die auf das Backblech/den Rost gelegt werden, darf 3,5 kg nicht überschreiten.

Vorsicht: Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie das Backblech, den Bratrost oder einen heißen Behälter aus dem heißen Ofen nehmen. Tragen Sie immer einen Backhandschuh, wenn Sie heiße Speisen aus einem Ofen nehmen.

REINIGUNG

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
2. Lassen Sie das Gerät komplett abkühlen.
3. Reinigen Sie das Gehäuse mit einem feuchten, fusselfreien Tuch. **TAUCHEN SIE DIESES GERÄT NICHT IN WASSER.**
4. Reinigen Sie Tür und Innenwände mit einem nassen und dann einem trockenen Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel.
5. Waschen Sie Bratrost und Backblech in heißem Seifenwasser ab. Spülen und trocknen Sie die Elemente ab.
6. Rost und Backblechgriff können in einer Geschirrspülmaschine gereinigt werden.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V~ 50/60Hz

Leistungsaufnahme: 1500W

GARANTIE UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß den folgenden Bedingungen Garantie zu fordern:

Wir bieten eine 2-jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf.

Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte

verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern.

Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

Fun Nordic ApS

Egelund 8

6200 Aabenraa

Denmark

www.funnordic.dk

IMPORTANT SAFEGUARDS

Before using the appliance, the user should read the following instructions carefully.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and supervised.
4. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
6. This appliance is intended to be used in household and similar application such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.
7. Before the appliance is used, the main body as well as any attachment fitted should be checked thoroughly for any defects.
8. Protect against electrical shock, do not immerse cord, plug or body in water or any other liquid.
9. Always plug the appliance into an earthed plug socket.
10. Unplug from power outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool completely before putting on or taking off parts.
11. While using the oven, do not apply water to the glass door, otherwise the door may get broken.

12. Do not operate the appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to the distributor (or any authorized service facility) for examination, repair or adjustment.
13. The use of accessory attachments not recommended by us may cause injuries.
14. Do not use outdoors.
15. Do not let supply cord hang over edge of tables or counters, or touch hot surfaces.
16. Do not place the appliance on or near heat sources such as a gas or electric burner.
17. Caution must be taking hard when putting in or removing food out from appliance.
18. Do not leave the appliance unattended while in use and remove the plug from wall socket after use.
19. Do not position or operate the appliance close to or underneath any wall-cupboards or hanging objects such as curtains or any inflammable materials, and do not position any objects on top of the appliance.
20. Warning: When in use, the oven is hot! Never touch the hot surfaces and the glass door. Use handles or knobs.
21. The oven can't be put into the water or washed with water.
22. The appliance should be stood on a level, stable and clean surface while it is in use.
23. The machine should not be operated by means of an external timer-switch or by means of a separate system with remote control.
24. When operating the oven, keep at least four inches of free space on all sides (except back side) of the oven to allow for adequate air circulation. And the rear surface of appliances shall be placed against wall.
25. The oven must be placed against a wall. Regarding the information pertaining to the cleaning of the appliance, please refer to the below paragraph of the manual.



26. Caution, hot surface

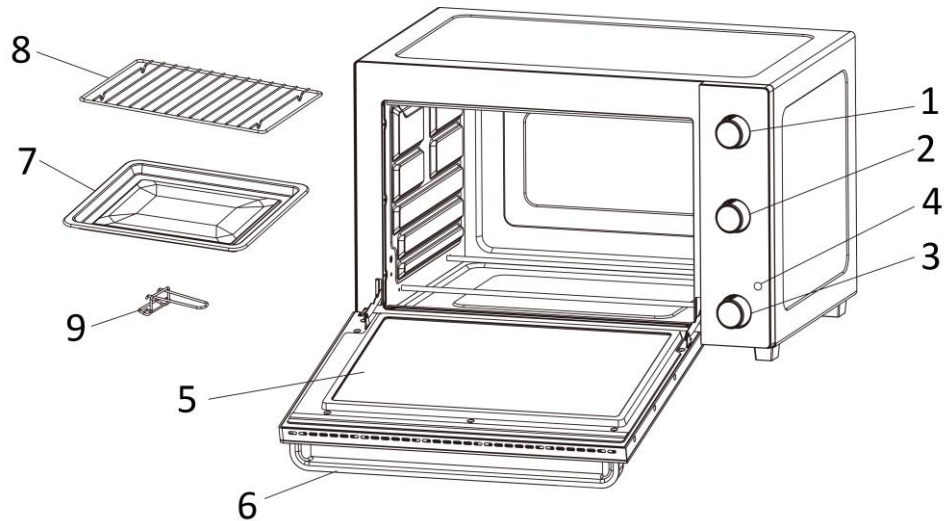
WARNING!! Please do not touch surface while in use. The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.

27. Do not cover any part of the oven with metal foil. This may cause overheating of the oven.

28. Do not place any of the following materials in the oven: cardboard, plastic, paper, or anything similar. Do not store any materials, other than manufacturer's recommended accessories, in this oven when not in use.

PARTS DESCRIPTION

1. Temperature knob
2. Function knob
3. Timer knob
4. Indicator light
5. Glass door
6. Door handle
7. Baking tray
8. Wire rack
9. Tray handle

**BEFORE USE**

- Remove all packaging materials from the appliance. Clean the appliance according to the section “How to clean” below.
- Make sure the appliance is unplugged and the timer knob is set at position “Off-0”.
- Before initial use, it is recommended that you run the oven with the function “☐” for approximately 15 minutes to eliminate the remaining packing residue and odor.

OPERATION

1. Place the appliance on a flat and heat resistant surface. Make sure that there is enough ventilation around the appliance.
2. Insert the power plug into the socket.
3. Slide the wire rack with food into the slot of the appliance. And then slide the baking tray under the wire rack to collect the dripping oils. You can also directly put food on the baking tray itself. Choose your desired rack position according to the food height and type.
4. Close the oven door, and turn the function knob to choose the desired function “☐” (The top element will heat.), “☐” (The bottom element will heat.), or “☐” (Both top and bottom elements heat simultaneously.). Turn the temperature knob to choose the desired temperature.
5. Turn the timer knob to select desired cooking time. The indicator light will be on.
6. When the cooking is finished, you will hear the timer bell rings. You can also switch off the appliance manually by turning the timer knob to “Off-0”.
7. When finished cooking, turn the oven function knob back to position “OFF”.

RECOMMENDED COOKING TABLE

MEAT	OVEN TEMP	COOKING TIME
RIB STEAK	230	20-25MIN
T-BONE STEAK	230	20-25MIN
HAMBURGER	230	15-25MIN
PORK CHOPS	230	25-35MIN
LAMB CHOPS	230	30-40MIN
CHICKEN LEGS	230	25-35MIN
FISH FILETS	200	15-25MIN
SALMON STEAKS	200	15-25MIN

WARNING: Food should not touch the heating elements. This table is for reference only, always keep an eye on the baking process.

Note:

1. For the best taste, preheating is recommended.
2. Try to place the food on the baking tray evenly.
3. Wire rack should be positioned with the indentations pointing down.
4. The weight of the food which is put on the baking tray/wire rack cannot be over 3.5kg.

Caution: Always use extreme care when removing baking tray, wire rack or any hot container from a hot oven. Always use an oven mitt when removing hot items from the oven.

HOW TO CLEAN

1. Unplug the supply cord from the power outlet.
2. Let the appliance cool down completely.
3. Clean the housing with a damp, lint-free cloth. **DO NOT IMMERSE THIS APPLIANCE INTO WATER.**
4. Clean the door, the inside walls with wet and dry cloth. Do not use abrasive detergents.
5. Wash the wire rack and baking tray in hot soapy water. Rinse and dry.
6. Wire rack and tray handle can be cleaned in a dishwasher.

SPECIFICATIONS

Supply Voltage: 220-240V~ 50/60Hz
Power consumption: 1500W

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle

it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Fun Nordic ApS
Egelund 8
6200 Aabenraa
Denmark
www.funnordic.dk

CONSIGNES IMPORTANTES

Avant d'utiliser l'appareil, l'utilisateur devrait lire attentivement les instructions.

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou un manque d'expérience et de connaissances si elles ont été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et de comprendre la risques impliqués.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
3. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être réalisés par les enfants sauf s'ils sont âgés de 8 ans et plus et s'ils sont supervisés.
4. Gardez l'appareil et son câble hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
5. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
6. Cet appereil est concu pour être utilisé dans les ménages et dans les lieux similaires notamment: les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres lieux de service; les fermes; par des clients dans des hôtels, des motels et autres types d'environnement résidentiel; en plus des environnements du type auberge, bistrot, café, etc.
7. Avant que l'appareil soit utilisé, le corps de l'appareil, ainsi que le cordon d'alimentation et tout accessoire doivent être entièrement vérifiés afin de constater qu'il n'y aucun défaut.
8. Pour éviter les risques d'électrocution, n'immergez pas le cordon, la prise ou une partie de l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
9. Branchez l'appareil sur une prise raccordée à la terre.
10. Débranchez la prise de la prise murale lorsque vous n'utilisez pas l'appareil et avant de le nettoyer. Laissez le temps de refroidir avant de mettre ou de retirer des pièces.

11. Lorsque vous utilisez le four, ne mettez pas d'eau sur la vitre en verre, elle pourrait se casser.
12. Ne faites fonctionner aucun appareil dont le cordon ou la prise sont défectueux, ou encore si l'appareil ne semble plus fonctionner normalement ou s'il a été endommagé de quelque manière que se soit. Retournez l'appareil au détaillant (ou au centre de réparation agréé) pour un examen, une réparation ou un réglage.
13. L'utilisation d'accessoires de suspension non recommandés par le fabricant peut causer des blessures.
14. N'utilisez pas à l'extérieur.
15. Ne laissez pas pendre le câble du bord de la table ou du comptoir ou même toucher des surfaces chaudes.
16. Ne placez pas l'appareil sur ou près d'un gaz chaud, d'un brûleur électrique.
17. Faites attention lorsque vous retirez de la nourriture hors du four.
18. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche et retirez la prise de l'alimentation principale après avoir utilisé l'appareil.
19. Ne faites pas fonctionner l'appareil et/ou assurez-vous de conserver l'appareil à l'écart des objets ou de matériaux inflammables comme des rideaux, des matériaux inflammables, des armoires, des meubles ou des objets qui pendent ou ne placez aucun objet au-dessus du four.
20. Avertissement: Lorsque le four fonctionne, il devient très chaud! Ne jamais toucher les surfaces chaudes de l'appareil ou la vitre en verre. Utilisez les poignées ou les boutons.
21. Le four ne peut être submergé dans l'eau ou lavé dans l'eau.
22. Lorsque l'appareil est utilisé, il doit toujours être placé sur une surface plane, stable, résistant à la chaleur et propre.
23. L'appareil ne doit jamais être utilisé avec une minuterie externe, ou autre système de contrôle à distance.
24. Lorsque vous utilisez le four, conservez au moins quatre pouces d'espace libre sur tous les côtés (sauf à l'arrière) du

four pour permettre une circulation d'air adéquate. Et la surface arrière des appareils doit être placée contre le mur.

25. Le four doit être installé contre un mur. Pour obtenir de plus amples instructions concernant le nettoyage de l'appareil, reportez-vous à la section suivante du mode d'emploi.



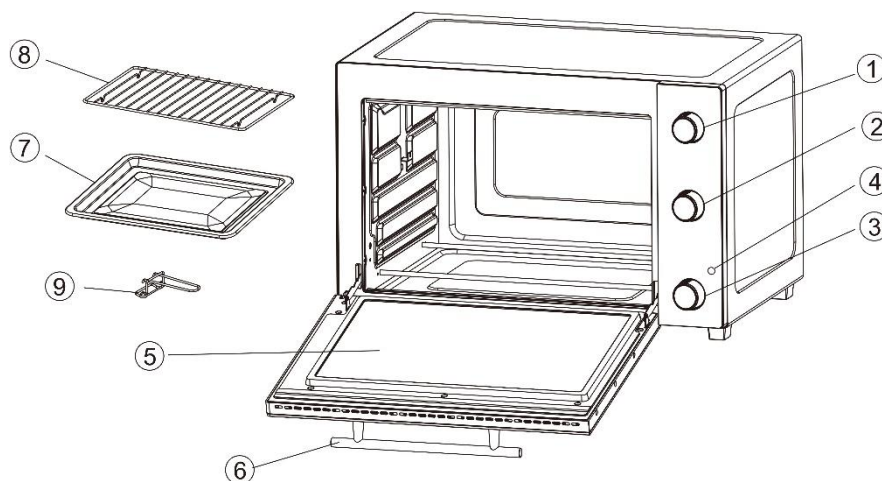
26. Attention, surface chaude

Avertissement!! Veuillez ne pas toucher la surface pendant l'utilisation. La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil est en fonctionnement.


27. Ne couvrez aucune partie du four avec une feuille aluminium. Cela pourrait provoquer une surchauffe du four.
28. Ne placez aucun des matériaux suivants dans le four : carton, plastique, papier ou tout matériau similaire. Ne stockez aucun matériau, autre que les accessoires recommandés par le fabricant, dans ce four lorsqu'il n'est pas utilisé.

DESCRIPTION DES COMPOSANTS

1. Bouton de sélection de la température
2. Bouton de sélection de fonction
3. Bouton de minuterie
4. Voyant
5. Porte en verre
6. Poignée de la porte
7. Plaque de cuisson
8. Grille
9. Poignée de plaque/grille



AVANT L'UTILISATION

- Retirez tous les matériaux d'emballage de l'appareil. Nettoyez l'appareil selon les instructions du paragraphe "Nettoyage" ci-dessous.
- Assurez-vous que l'appareil est débranché et que le bouton du minuteur est réglé en position « Off-0 » (ARRÊT).
- Avant la première utilisation, il est recommandé de faire fonctionner le four avec la fonction «  » durant environ 15 minutes pour éliminer les résidus et les odeurs restantes de l'emballage.

FONCTIONNEMENT




1. Placez l'appareil sur une surface plane et résistante à la chaleur. Assurez-vous qu'il y a suffisamment de ventilation autour de l'appareil.
2. Branchez le câble d'alimentation dans la prise secteur.
3. Faites glisser la grille avec les aliments dans la fente de l'appareil. Ensuite, faites glisser la plaque de cuisson sous la grille pour récupérer l'huile qui s'égoutte. Vous pouvez également placer directement des aliments sur la plaque de cuisson elle-même. Choisissez la position de votre grille souhaitée en fonction de la hauteur et du type d'aliments.
4. Fermez la porte du four et tournez le bouton de fonction pour choisir la fonction souhaitée «  » (l'élément supérieur chauffera), «  » (l'élément inférieur chauffera), ou «  » (les deux éléments supérieur et inférieur chaufferont simultanément). Tournez le bouton de température pour choisir le niveau de température désiré.
5. Tournez le bouton du minuteur pour sélectionner la durée de cuisson souhaitée. L'indicateur lumineux s'allumera.
6. Lorsque la cuisson est terminée, vous entendrez sonner le minuteur. Vous pouvez également éteindre l'appareil manuellement en tournant le bouton du minuteur en position « Off-0 » (ARRÊT).
7. Une fois la cuisson terminée, remettez le bouton de fonction du four en position « OFF » (ARRÊT).

TABLEAU DE CUISSON RECOMMANDÉE

VIANDE	TEMPÉRATURE DU FOUR	DURÉE DE CUISSON
ENTRECÔTE	230	20-25 MIN
BIFTECK	230	20-25 MIN
HAMBURGER	230	15-25 MIN

CÔTES DE PORC	230	25-35 MIN
CÔTELETTES D'AGNEAU	230	30-40 MIN
CUISSES DE POULET	230	25-35 MIN
FILETS DE POISSON	200	15-25 MIN
STEAKS DE SAUMON	200	15-25 MIN

AVERTISSEMENT : Les aliments ne doivent pas toucher les éléments chauffants. Ce tableau sert de référence seulement, gardez toujours un œil sur le processus de cuisson.

Remarque :

1. Pour obtenir le meilleur goût, le préchauffage est recommandé.
2. Essayez de placer les aliments sur la plaque de cuisson de manière uniforme.
3. La grille doit être positionnée avec les dentelures dirigées vers le bas.
4. Le poids des aliments placés sur la plaque de cuisson / grille ne doit pas dépasser 3,5 kg.

Attention : Faites toujours très attention lorsque vous retirez la plaque de cuisson, la grille ou tout récipient chaud d'un four chaud. Utilisez toujours un gant de cuisine pour retirer les objets chauds du four.

NETTOYAGE

1. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique.
2. Laissez l'appareil refroidir complètement.
3. Nettoyez le boîtier avec un chiffon humide non pelucheux. **N'IMMERGEZ PAS CET APPAREIL DANS DE L'EAU.**
4. Nettoyez la porte et les parois internes avec un chiffon humide et un chiffon sec. N'utilisez pas de détergent abrasif.
5. Lavez la grille et la plaque de cuisson dans de l'eau chaude savonneuse.
6. La grille et la poignée du plateau peuvent être lavées au lave-vaisselle.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension de fonctionnement: 220-240V~ 50/60Hz

Puissance: 1500W

GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur. En plus des droits juridiques, le client a la possibilité dans les limites de la garantie de déposer les réclamations suivantes:

Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, Nous décline toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.

APPAREIL RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT



Recyclage – Directive européenne 2012/19/EU

Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Afin d'éviter toute nuisance possible pour l'environnement et la santé humaine causée par les déchets non contrôlés, recyclez ce produit de manière responsable afin de contribuer à la réutilisation des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, utilisez les systèmes de collecte et de retour ou contactez le distributeur auprès duquel le produit a été acheté. Il pourra reprendre ce produit pour qu'il soit recyclé d'une manière respectueuse de l'environnement.

Fun Nordic ApS
Egelund 8
6200 Aabenraa
Denmark
www.funnordic.dk

AVVERTENZE IMPORTANTI

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio.

1. Questo apparecchio può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza o conoscenza, solo se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i rischi correlati.
2. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
3. Le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano almeno 8 anni e siano supervisionati.
4. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
5. Per motivi di sicurezza, se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo centro di assistenza o da un tecnico qualificato.
6. Questo apparecchio è destinato all'ambito domestico e ad altri usi analoghi, ad esempio: cucine riservate al personale di negozi, uffici o altri ambienti professionali; case coloniche; stanze di alberghi, motel e altri edifici residenziali; camere in affitto e altri ambienti analoghi.
7. Prima dell'uso, verificare che l'apparecchio e gli accessori non siano danneggiati.
8. Per prevenire il rischio di scossa elettrica, non immergere il cavo di alimentazione, la spina o il corpo dell'apparecchio in acqua o altri liquidi.
9. Collegare l'apparecchio a una presa di corrente dotata di messa a terra.
10. Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente quando non è in uso e prima di pulirlo. Attendere che l'apparecchio si raffreddi prima di installare o rimuovere gli accessori.

11. Quando il forno è in funzione, non bagnare lo sportello in vetro per evitare che subisca danni.
12. Non usare l'apparecchio se non funziona correttamente, ha subito danni di qualsiasi tipo o se il cavo o la spina di alimentazione sono danneggiati. Portare l'apparecchio presso il rivenditore (o un centro di assistenza autorizzato) affinché venga ispezionato, riparato o regolato.
13. L'uso di accessori non raccomandati dal costruttore dell'apparecchio comporta il rischio di lesioni.
14. Non usare l'apparecchio all'aperto.
15. Evitare che il cavo di alimentazione penda dal bordo del tavolo o del piano di lavoro o che entri a contatto con superfici calde.
16. Non posizionare l'apparecchio sopra o in prossimità di fonti di calore come fornelli a gas o elettrici.
17. Prestare attenzione durante l'inserimento o la rimozione degli alimenti dall'apparecchio.
18. Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è in funzione e scollegarlo dalla presa di corrente dopo l'uso.
19. Non posizionare o usare l'apparecchio in prossimità o sotto pensili o materiali infiammabili (ad esempio tende) e non collocare alcun oggetto sopra l'apparecchio.
20. Avvertenza! Il forno è caldo quando è in funzione. Non toccare le superfici calde e lo sportello in vetro. Usare esclusivamente l'impugnatura o le manopole.
21. Il forno non deve essere immerso nell'acqua o pulito con acqua.
22. Quando è in funzione, l'apparecchio deve essere posizionato su una superficie pulita, stabile e orizzontale.
23. L'apparecchio non deve essere attivato tramite interruttori temporizzati esterni o sistemi separati con telecomando.
24. Quando il forno è in funzione, mantenere uno spazio libero di almeno 10 cm ai lati del forno (ad eccezione del lato posteriore) per permettere una circolazione dell'aria adeguata. Il lato posteriore dell'apparecchio deve essere posizionato contro una parete.

25. Il forno deve essere posizionato contro una parete. Per le istruzioni relative alla pulizia dell'apparecchio, consultare il paragrafo corrispondente del manuale.



26.  Attenzione! Superficie calda.

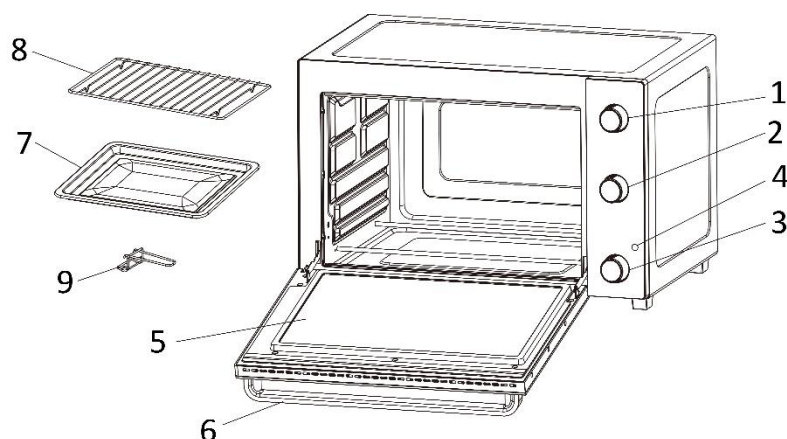
AVVERTENZA! Non toccare la superficie mentre l'apparecchio è in funzione. La temperatura delle superfici accessibili può essere elevata quando l'apparecchio è in funzione.

27. Non coprire alcuna parte del forno con carta stagnola perché il forno potrebbe surriscaldarsi.


28. Non inserire nel forno i seguenti materiali: cartone, plastica, carta o simili. Non conservare nel forno alcun materiale, ad eccezione degli accessori raccomandati dal costruttore, quando non è in uso.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO




1. Manopola della temperatura
2. Manopola della modalità
3. Manopola del timer
4. Indicatore luminoso
5. Sportello in vetro
6. Impugnatura dello sportello
7. Teglia
8. Griglia
9. Impugnatura della teglia



OPERAZIONI PRELIMINARI

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio dall'apparecchio. Pulire l'apparecchio come indicato alla sezione "Pulizia".
- Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla presa di corrente e che la manopola del timer sia in posizione di spegnimento (0).
- Prima di usare il forno per la prima volta, si raccomanda di metterlo in funzione in modalità  per circa 15 minuti per eliminare eventuali odori e residui di fabbricazione.

UTILIZZO

1. Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e resistente al calore. Assicurarsi che intorno all'apparecchio sia presente sufficiente spazio per una corretta ventilazione.
2. Collegare la spina alla presa di corrente
3. Inserire la griglia con gli alimenti nelle scanalature all'interno dell'apparecchio. Inserire la teglia sotto la griglia per raccogliere i succhi di cottura. È anche possibile cuocere gli alimenti direttamente sulla teglia. Selezionare la posizione della griglia in base al tipo e allo spessore degli alimenti.
4. Chiudere lo sportello del forno e selezionare la modalità di cottura con l'apposita manopola:  (attivazione dell'elemento riscaldante superiore),  (attivazione dell'elemento riscaldante inferiore) o  (attivazione di entrambi gli elementi riscaldanti). Selezionare la temperatura di cottura con l'apposita manopola.
5. Selezionare il tempo di cottura con l'apposita manopola. L'indicatore si illuminerà.
6. Al termine della cottura verrà emesso un segnale acustico. È possibile arrestare la cottura in qualsiasi momento portando la manopola del timer in posizione di spegnimento (0).
7. Al termine della cottura, portare la manopola della modalità in posizione OFF.

IMPOSTAZIONI DI COTTURA RACCOMANDATE

CARNE	TEMPERATURA	TEMPO
BISTECCA	230	20-25 minuti
BISTECCA CON L'OSSO	230	20-25 minuti
HAMBURGER	230	15-25 minuti
COSTOLETTE DI MAIALE	230	25-35 minuti

COSTOLETTE DI AGNELLO	230	30-40 minuti
COSCE DI POLLO	230	25-35 minuti
FILETTI DI PESCE	200	15-25 minuti
TRANCI DI SALMONE	200	15-25 minuti

AVVERTENZA! Gli alimenti non devono essere a contatto con gli elementi riscaldanti. Questa tabella è fornita a solo scopo di riferimento. Monitorare sempre la cottura.

Note

1. Per i migliori risultati, si raccomanda di pre-riscaldare il forno.
2. Disporre gli alimenti sulla teglia in modo uniforme.
3. La griglia deve essere posizionata con le rientranze rivolte verso il basso.
4. Il peso degli alimenti posizionati sulla teglia/griglia non deve superare i 3,5 kg.

Attenzione! Prestare sempre particolare attenzione durante la rimozione della teglia, della griglia o di qualsiasi altro contenitore dal forno caldo. Usare sempre dei guanti da forni durante la rimozione di alimenti caldi.

PULIZIA

1. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.
2. Attendere che il forno si raffreddi completamente.
3. Pulire l'esterno dell'apparecchio con un panno umido. **NON IMMERGERE L'APPARECCHIO NELL'ACQUA.**
4. Pulire lo sportello e le pareti interni con un panno umido. Non usare detergenti abrasivi.
5. Lavare la teglia e la griglia con acqua calda e detersivo. Risciacquarle e asciugarle.
6. L'impugnatura della teglia può essere lavata in lavastoviglie.

DATI TECNICI

Voltaggio di esercizio: 220-240V ~ 50/60Hz

Consumo di energia: 1500W

GARANZIA E SERVIZIO DI ASSISTENZA

Prima della fornitura, i nostri apparecchi vengono sottoposti ad un severo controllo di qualità. Se, nonostante la massima cura, si sono verificati danni durante la produzione o il trasporto, si prega di restituire l'apparecchio al rivenditore. Oltre ai diritti legali previsti dalla legge, l'acquirente può far valere i diritti derivanti dalla seguente garanzia:

Concediamo 2 anni di garanzia sull'apparecchio acquistato; il periodo di garanzia inizia dal giorno dell'acquisto. Durante questo periodo ripariamo o sostituiamo gratuitamente ogni componente guasto, la cui malfunzione può essere manifestamente attribuita a difetti del materiale o al processo di produzione. In caso di apparecchio difettoso, rivolgersi direttamente al rivenditore.


I difetti derivanti da un uso scorretto dell'apparecchio e le malfunzioni dovute all'intervento o alla riparazione da parte di terzi o alla sostituzione di componenti con ricambi non originali non sono coperti da questa garanzia.

Conservare sempre lo scontrino, senza il quale non è possibile far valere la garanzia. I danni dovuti al non rispetto del manuale di istruzioni rendono nulla la garanzia; se ciò porta a conseguenti danni non potremmo essere ritenuti responsabili. Decliniamo inoltre qualsiasi responsabilità per eventuali danni o lesioni personali causati da un uso improprio o in caso di mancata aderenza al manuale di istruzioni. Eventuali danni agli accessori non implicano la sostituzione gratuita dell'intero apparecchio. In tal caso, contattare il reparto di assistenza. La rottura di componenti in vetro o plastica è sempre soggetta a un costo. I difetti ai componenti di consumo o a componenti soggetti a usura, compresa la pulizia, manutenzione, sostituzione o le spese di spedizione e di trasporto verso il luogo di riparazione e ritorno, degli stessi, non sono coperti dalla garanzia e saranno soggetti a un costo.

SMALTIMENTO ECOCOMPATIBILE



Riciclaggio – Direttiva europea 2012/19/EU

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici. Per prevenire rischi all'ambiente o alla salute da uno smaltimento non controllato, riciclare responsabilmente per promuovere un riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo utilizzato,  servirsi dei sistemi di restituzione e raccolta o contattare il proprio rivenditore autorizzato dove il prodotto è stato acquistato. Il rivenditore autorizzato si occuperà dello smaltimento sicuro del prodotto.

FUN NORDIC ApS

Egelund 8

6200 Aabenraa

Denmark

www.funnordic.dk

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Antes de usar el aparato, el usuario debería leerse las siguientes instrucciones detenidamente.

1. Este aparato podrá ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin la experiencia y los conocimientos necesarios, si están supervisados o han recibido instrucciones con relación al uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que ello implica.
2. No deberá permitirse que los niños jueguen con el aparato.
3. Las operaciones de limpieza y mantenimiento por parte del usuario no podrán ser realizadas por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
4. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
5. Si el cable de alimentación estuviera dañado, deberá ser sustituido ya sea por el fabricante, su servicio de asistencia técnica o por una persona cualificada. De esta manera, se evitarán riesgos innecesarios.
6. Este aparato ha sido diseñado para su uso doméstico o en lugares con funciones similares, como: zona de cocina para el personal en tiendas, oficinas u otros entornos de trabajo; casas rurales; clientes de hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial; entornos de servicios de cama y desayuno.
7. Antes de usar el aparato, se debe examinar bien el aparato y sus accesorios en busca de defectos.
8. Para evitar electrocuciones, procure no sumergir el cable, el enchufe o el aparato en el agua o algún otro líquido.
9. Enchufe siempre el aparato a una toma con conexión a tierra.
10. Desenchufe de la toma de corriente cuando no se esté utilizando y antes de limpiarlo. Espere a que se enfríe por

completo antes de montar o desmontar alguna de sus partes.

11. No moje el vidrio de la puerta cuando el horno esté funcionando, ya que podría quebrarse.
12. No haga funcionar el aparato si el cable o el enchufe están dañados, o después de haber fallado o sufrido algún daño. Devuelva el aparato al distribuidor –o algún otro servicio técnico autorizado– para que lo examinen, reparen o ajusten.
13. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante podría ocasionar heridas.
14. No use en exteriores.
15. No deje el cable de alimentación colgando por el borde de una mesa o encimera, ni en contacto con superficies calientes.
16. No coloque el aparato sobre o cerca de fuentes de calor como hornillos de gas o eléctricos.
17. Tenga cuidado al meter o sacar comida del aparato.
18. No deje el aparato desatendido cuando esté funcionando y desenchúfelo de la corriente cuando termine de usarlo.
19. No ponga objetos encima del aparato, ni lo coloque o haga funcionar cerca o debajo de alacenas, artículos colgantes como cortinas o materiales inflamables.
20. Advertencia: ¡El horno encendido alcanza temperaturas muy elevadas! Nunca toque las superficies calientes ni la puerta de vidrio. Agarre solamente desde las asas o los tiradores.
21. El horno no debe lavarse ni meterse en el agua.
22. El aparato debe estar apoyado en una superficie nivelada, estable y limpia cuando se utilice.
23. Este aparato no debe operarse mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
24. Procure que haya un espacio mínimo de 10 cm por todos los lados del horno –salvo el lado trasero– para permitir una circulación de aire adecuada cuando se esté utilizando. El lado trasero de los aparatos debe colocarse contra la pared.

25. El horno debe colocarse contra la pared. Para información sobre la limpieza del aparato, consulte el siguiente apartado del manual.



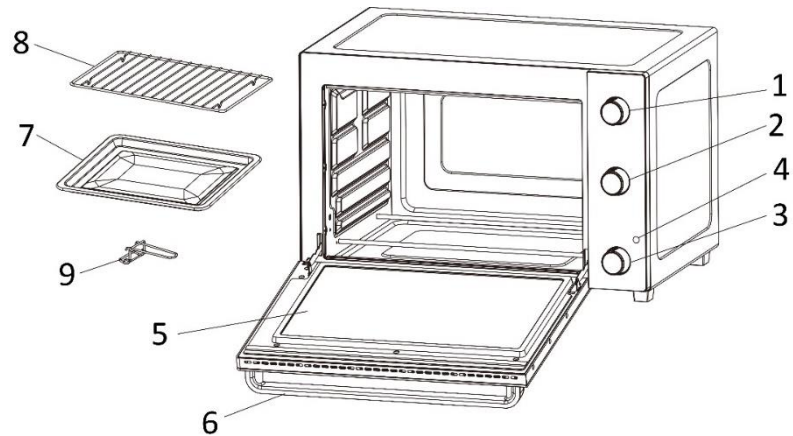
26. Precaución, agua caliente

ADVERTENCIA: No toque la superficie durante el uso. La temperatura de las superficies accesibles podría ser alta durante el funcionamiento del aparato.

27. No cubra ninguna parte del horno con papel de aluminio, ya que podría sobrecalentar el horno.
28. No coloque los materiales siguientes en el horno: cartón, plástico, papel o artículos similares. No guarde artículos en el horno cuando no se esté utilizando, salvo los accesorios recomendados por el fabricante.

DESCRIPCIÓN DE PARTES

1. Mando de la temperatura
2. Mando de modo
3. Mando del temporizador
4. Luz indicadora
5. Puerta de vidrio
6. Tirador de la puerta
7. Bandeja del horno
8. Parrilla
9. Asa de la bandeja

**ANTES DE USAR**

- Retire todo el material de embalaje del aparato. Limpie el aparato como se indica en el apartado *Método de limpieza* más abajo.
- Asegúrese de que el aparato esté desenchufado y el mando del temporizador en la posición "Off-0".
- Antes de usar el horno por primera vez, se recomienda usar el modo "☐" durante unos 15 minutos para eliminar los residuos y olores del material de embalaje.

MODO DE EMPLEO

1. Coloque el aparato sobre una superficie llana y resistente al calor. Procure que haya suficiente ventilación alrededor del aparato.
2. Inserte el enchufe en la toma de corriente.
3. Introduzca la parrilla con la comida por las estrías del aparato e inserte la bandeja del horno debajo de la parrilla para recoger el goteo de los jugos. También puede poner la comida directamente en la bandeja del horno. Elija la posición de la parrilla en función del tipo y la altura de la comida.
4. Cierre la puerta del horno y elija uno de los modos girando el mando de modo: "☐" (calienta desde la resistencia eléctrica superior), "☐" (calienta desde la resistencia eléctrica inferior), o "☐" (calienta desde ambas resistencias eléctricas simultáneamente). Ajuste la temperatura girando el mando de la temperatura.
5. Ajuste el tiempo girando el mando del temporizador. La luz indicadora se iluminará.
6. Cuando finalice la cocción, escuchará el timbre del temporizador. El aparato también puede apagarse manualmente girando el temporizador a la posición "Off-0".
7. Una vez finalizada la cocción, vuelva a girar el mando de modo hasta la posición "OFF".

CUADRO DE RECOMENDACIONES DE COCCIÓN

CARNE	TEMP. DEL HORNO	TIEMPO DE COCCIÓN
FILETE DE COSTILLA	230	20-25 MIN
CHULETA T-BONE	230	20-25 MIN
HAMBURGUESA	230	15-25 MIN
CHULETAS DE CERDO	230	25-35 MIN
CHULETAS DE CORDERO	230	30-40 MIN
PATAS DE POLLO	230	25-35 MIN
FILETES DE PESCADO	200	15-25 MIN
FILETES DE SALMÓN	200	15-25 MIN

ADVERTENCIA: La comida no debe hacer contacto con las resistencias eléctricas. Este cuadro sirve sólo a modo de referencia. Permanezca pendiente de la cocción al horno.

Nota:

1. Se recomienda precalentar para un resultado más sabroso.
2. Procure distribuir la comida uniformemente sobre la bandeja del horno.
3. La parrilla debe posicionarse con las hendiduras mirando hacia abajo.
4. La comida que se ponga en la parrilla o la bandeja del horno no debe superar 3,5 kg.

Atención: tenga mucho cuidado al sacar la bandeja del horno, la parrilla o cualquier recipiente del horno caliente. Utilice siempre guantes de horno cuando saque artículos calientes del horno.

MÉTODO DE LIMPIEZA

1. Desenchufe el cable de la toma de corriente.
2. Espere a que el aparato se enfríe del todo.
3. Limpie la carcasa con un paño húmedo que no suelte pelusa. **NO SUMERJA ESTE APARATO EN EL AGUA.**
4. Limpie la puerta y las paredes interiores con un paño húmedo y séquelas con un paño seco. No utilice productos de limpieza abrasivos.
5. Lave la parrilla y la bandeja del horno en agua jabonosa, y enjuague y séquela a continuación.
6. La parrilla y la bandeja del horno pueden lavarse en el lavavajillas.

DATOS TÉCNICOS

Voltaje de operaciones: 220-240V ~ 50/60Hz

Consumo de poder: 1500W

GARANTIA Y SERVICIO POSVENTA

Antes del suministro, nuestros aparatos se someten a un rigurosos control de calidad. Si a pesar de todos los cuidados surgieran desperfectos durante la producción o el transporte, le rogamos devuelva el aparato a su vendedor. Adicionalmente a los derechos legales estatutarios, el comprador posee la opción de reclamación de acuerdo con los términos de la siguiente garantía:

Para el aparato adquirido otorgamos 2 años de garantía partiendo de la fecha de venta. Todos los defectos producidos por el uso indebido del aparato, y las averías debidas a intervenciones y reparaciones por parte de terceros, o el montaje de piezas de repuestos no originales, no están cubiertos por esta garantía. Guarde siempre la factura, sin ella no podrá reclamar ningún tipo de garantía. Nos no será responsable de daños materiales o lesiones personales causadas de un mal uso del aparato o si las instrucciones de seguridad no han sido seguidas correctamente. Nos declina cualquier responsabilidad por daños derivados de no seguir las instrucciones de uso correctamente. Daños en el acceso teorías no significa libre de sustitución automática del aparato completo. En dichos, consulte el servicio al cliente. Los vidrios rotos o rotura de piezas de plástico están siempre sujetas a pago. Los defectos de los consumibles o piezas susceptibles a desgaste, así como la limpieza, mantenimiento o la sustitución de dichas piezas no están cubiertas por la garantía y por lo tanto, se deben pagar.

RESPETE EL MEDIO AMBIENTE



Reciclaje – Directiva Europea 2012/19/UE

Este símbolo indica que el producto no debe desecharse con otros residuos domésticos. Para evitar posibles daños al medioambiente o la salud humana por una eliminación descontrolada de residuos, recíclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales.

Para devolver su producto usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o contacte con el vendedor en el que adquirió el producto. Pueden llevar este producto a reciclar de forma respetuosa con el medioambiente.

FUN NORDIC ApS

Egelund 8

6200 Aabenraa

Denmark

www.funnordic.dk

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees volgende instructies zorgvuldig alvorens het apparaat te gebruiken.

1. Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met gebrek aan ervaring of kennis, indien zij onder het toezicht staan of gebruiksinstructies voor het veilig gebruik van dit toestel gekregen hebben en de mogelijke gevaren begrijpen.
2. Kinderen mogen niet met dit toestel spelen.
3. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze minstens 8 jaar oud zijn en onder toezicht staan.
4. Houd het apparaat en snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
5. Laat het snoer van het apparaat onmiddellijk vervangen door de handelaar wanneer het beschadigd is. Vervang het snoer niet zelf.
6. Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk- en vergelijkbaar gebruik zoals: personeelskeuken in winkels, kantoren en andere werkomgevingen; boerderijen; door hotel-, motelgasten en andere residentiële omgevingen; bed and breakfast soortgelijke omgevingen.
7. Controleer het apparaat en alle onderdelen op defecten alvorens het apparaat te gebruiken.
8. Voorkom elektrische schokken, dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof.
9. Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact.
10. Haal de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is en voor reiniging. Laat het apparaat afkoelen alvorens onderdelen eruit te nemen of erin te zetten.

11. Zorg ervoor dat er geen water op de glazen deur terecht komt tijdens de werking; hierdoor kan de deur barsten.
12. Gebruik het apparaat niet wanneer het snoer of stekker beschadigd is of na een storing of beschadiging van het apparaat. Breng het apparaat terug naar de handelaar (of een ander bevoegd technicus) voor inspectie, reparatie of aanpassing.
13. Het gebruik van onderdelen die niet door ons zijn aanbevolen kan letsels veroorzaken.
14. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
15. Laat het snoer niet over de rand van de tafel of het aanrecht hangen, en zorg ervoor dat het niet in aanraking komt met hete oppervlakken.
16. Plaats het apparaat niet op of in de nabijheid van warmtebronnen zoals een gas- of elektrisch fornuis.
17. Pas op wanneer u etenswaren in de oven zet of uit de oven haalt.
18. Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer in werking en haal de stekker uit het stopcontact na gebruik.
19. Plaats of gebruik het apparaat niet onder of vlakbij hangkasten of hangende voorwerpen zoals gordijnen of andere ontvlambare materialen. Plaats ook geen voorwerpen op het apparaat.
20. Waarschuwing: De oven wordt heet tijdens gebruik! Raak de hete oppervlakken en de glazen deur nooit aan. Gebruik de handvatten en knoppen.
21. De oven kan niet in water worden geplaatst of met water worden gewassen.
22. Het toestel moet tijdens het gebruik steeds op een effen, stabiele, hittebestendig en schoon oppervlak staan.
23. Het apparaat dient niet bediend te worden door middel van een externe tijdschakelaar of door middel van een apart systeem met afstandsbediening.
24. Als u de oven gebruikt, houd minstens 10cm vrije ruimte langs alle kanten (uitgezonderd de achterkant) van de oven om voor voldoende luchtcirculatie te zorgen. De achterkant

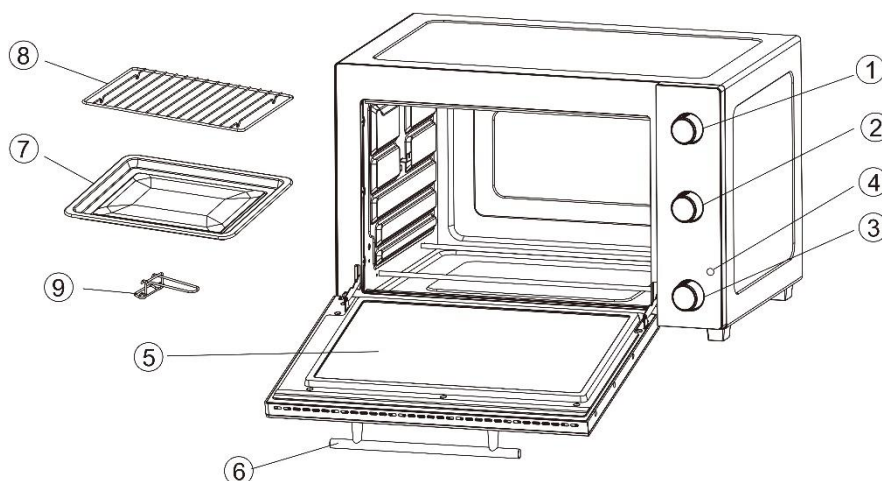
van het apparaat dient tegen een muur te worden geplaatst.
25. De oven dient tegen een muur geplaatst te worden. Ten aanzien van de informatie met betrekking tot het reinigen van het apparaat, verwijzen wij u naar de onderstaande paragraaf van de handleiding.



26. **Opgelet, heet oppervlak**
WAARSCHUWING!! Raak het oppervlak a.u.b. niet aan tijdens gebruik. De temperatuur van toegankelijke oppervlakken kan erg hoog worden wanneer het apparaat aan staat.
27. Bedek geen enkel onderdeel van de oven met een metalen folie. Dit kan oververhitting van de oven veroorzaken.
28. Plaats volgende materialen niet in de oven: karton, kunststof, papier of gelijksoortige materialen. Plaats alleen accessoires in deze oven die door de fabrikant zijn aanbevolen wanneer niet in gebruik.

ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Temperatuurknop
2. Functieknop
3. Timerknop
4. Controlelampje
5. Glazen deur
6. Deurhendel
7. Bakplaat
8. Draadrek
9. Handgreep voor bakplaat

**VOOR INGEBRUIKNAME**

- Haal alle verpakkingsmateriaal van het apparaat af. Maak het apparaat schoon volgens de onderstaande sectie "Reiniging".
- Zorg dat de stekker uit het stopcontact is gehaald en de timerknop op de stand "Off-0" (uit) is ingesteld.
- Voordat u het apparaat in gebruik neemt, stel de oven circa 15 minuten in op de functie "☐" om eventuele verpakkingsresten en geuren te verwijderen.

WERKING

1. Plaats het apparaat op een vlak en hittebestendig oppervlak. Zorg dat er voldoende ventilatie rond het apparaat is.
2. Steek de stekker in het stopcontact.
3. Schuif het draadrek met etenswaren in de gleuf van het apparaat. Schuif de bakplaat dan onder het draadrek om afdruipe olie op te vangen. U kunt de etenswaren tevens direct op de bakplaat leggen. Kies uw gewenste rekpositie afhankelijk van de hoogte en het type etenswaren.
4. Sluit de ovendeur en draai de functieknop naar de gewenste functie "☐" (Het bovenste element wordt verwarmd.), "☐" (Het onderste element wordt verwarmd.), of "☐" (beide elementen worden gelijktijdig verwarmd.). Draai de temperatuurknop om de gewenste temperatuur te selecteren.
5. Draai de timerknop naar de gewenste baktijd. Het controlelampje brandt.
6. Aan het einde van het bakproces, hoort u een belsignaal. U kunt het apparaat tevens handmatig uitschakelen door de timerknop naar "Off-0" (uit) te draaien.
7. Aan het einde van het bakproces, draai de functieknop opnieuw naar de positie "OFF" (uit).

AANBEVOLEN BAKTABEL

VLEES	OVENTEMPERATUUR	KOOKTIJD
RIBSTUK	230	20-25MIN
T-BONESTEAK	230	20-25MIN
HAMBURGER	230	15-25MIN
VARKENSLAPJES	230	25-35MIN
LAMSKOTELETEN	230	30-40MIN
KIPPENBOUTEN	230	25-35MIN
VISFILETS	200	15-25MIN
ZALMSTEAKS	200	15-25MIN

WAARSCHUWING: De etenswaren mogen de verwarmingselementen niet aanraken. Deze tabel dient alleen ter referentie, houd het bakproces altijd in het oog.

Opmerking:

1. Voorverwarmen wordt aanbevolen voor de beste smaak.
2. Probeer de etenswaren gelijkmatig op de bakplaat aan te brengen.
3. Plaats het rooster in de oven met de kartelingen naar onder gericht.
4. Het gewicht van de etenswaren die op de bakplaat/het rooster worden geplaatst mag 3,5kg niet overschrijden.

Opgelet: Wees altijd voorzichtig wanneer u de bakplaat, het draadrek of een warme houder uit een warme oven haalt. Gebruik altijd een ovenwant wanneer u warme items uit de oven haalt.

REINIGING

1. Haal de stekker uit het stopcontact.
2. Laat het apparaat afkoelen.
3. Maak de behuizing schoon met een vochtige en pluisvrije doek. **DOMPEL HET APPARAAT NIET ONDER IN WATER.**
4. Reinig de deur en de binnenwanden met water en een droge doek. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen.
5. Reinig het draadrek en de bakplaat in een warm sopje. Spoel en veeg droog.
6. De handgreep voor het rooster en bakplaat is vaatwasmachinebestendig.

TECHNISCHE GEGEVENS

Bedrijfsspanning: 220-240V~ 50/60Hz

Vermogen: 1500W

GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen. Naast het wettelijke recht op waarborg heeft de klant recht op de volgende garantieclaim:

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.

MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING



Recycling – Europese Richtlijn 2012/19/EU

Deze markering betekent dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden afgedankt. Om het milieu en de volksgezondheid niet in gevaar te brengen en het hergebruik van grondstoffen te bevorderen, moet dit product op verantwoordelijke wijze worden afgevoerd. Lever

verbruikte apparatuur a.u.b. in bij de hiervoor bestemde inzamelpunten of bij de winkel waar het product was aangeschaft. Zij zullen dit product accepteren voor milieuvriendelijke afvalverwerking.

FUN NORDIC ApS

Egelund 8

6200 Aabenraa

Denmark

www.funnordic.dk